



**UNIVERSITÀ
DEL SALENTO**

**FACOLTÀ
DI LETTERE E
FILOSOFIA, LINGUE E
BENI CULTURALI**

Edificio Sperimentale
Via Calasso 3/A
I 73100 Lecce
T +39 0832 295429
F +39 0832 295431
E presidenza.lingue@unisalento.it

**REGOLAMENTO DIDATTICO DEL CORSO DI LAUREA MAGISTRALE IN LINGUE MODERNE, LETTERATURE E TRADUZIONE
LETTERARIA
CLASSE LM- 37
COORTE 2012**

Università del Salento

Facoltà	LINGUE e LETTERATURE STRANIERE
Classe	LM-37 Lingue e letterature moderne europee e americane
Nome del CdS	Lingue Moderne, Letterature e Traduzione Letteraria
Sede didattica	Edificio Sperimentale Tabacchi, Via Calasso 3/A – 73100 Lecce
Consiglio didattico dei Corsi di Studio: Interclasse L-11 L-12 Lingue, Letterature e Comunicazione Interculturale LM-37- Lingue Moderne, Letterature e Traduzione Letteraria LM-38 - Dinamiche Interculturali e Mediazione Linguistica	Ordinari Donno Giovanni Carmelo Guido Maria Grazia Jacov Marko Lucking David Poso Cosimo Damiano Tateo Giovanni Associati Basso Rosanna Calì Andrea Caputo Cosimo De Rinaldis Maria Luisa Dolce Maria Renata Grimaldi Milko Antonino Kermas Susan Lelli Fabrizio Lombardi Olga Marucci Valerio

	<p>Marzo Antonio Miglietta Anna Rita Sacco Domenico Simini Diego Ricercatori Biagini Furio Christiansen Thomas D'Andrea Giulia D'Amora Rosita De Laurentiis Antonella De Rosa Gian Luigi Genesin Monica Giangrande Rossella Hempel K. Gerhard Leone Paola Llorens Bahena Fernando Masieri Mirella Micolani Antonella Minetti Francesco Morea Roberto Rollo Alessandra Spagna Maria Immacolata Tuzzo Sabina</p> <p>Rappresentanti degli studenti Linsalata francesca Pignatelli Silvia AgostinelloFrancesca Barbati Francesco Longo Paola Petrelli Danila</p> <p>Ventura Francesca Perrone Benedetta</p>
Presidente	Prof. Diego Simini
Indirizzo internet del CdS	http://www.lingue.unisalento.it/home_page

<p>Obiettivi formativi specifici del corso e descrizione del percorso formativo</p>	<p>Il Corso mira a formare laureati in grado di:</p> <p>svolgere attività di traduzione, editing e revisione di testi presso istituzioni pubbliche e private;</p> <p>operare nei vari campi che richiedono competenze traduttive, presso organismi locali, nazionali, europei e internazionali;</p> <p>insegnare la lingua straniera di specializzazione in strutture private e, assolti gli obblighi previsti dalla normativa in vigore, nelle scuole italiane;</p> <p>di proseguire gli studi universitari accedendo a dottorati di ricerca e a scuole di specializzazione.</p> <p>In particolare, ai fini dell'inserimento nel mondo lavorativo della traduzione letteraria, il laureato avrà:</p> <p>un'approfondita conoscenza delle letterature e delle culture relative alle lingue scelte;</p> <p>una preparazione umanistica di base estesa ad includere specifiche competenze nella traduzione scritta di testi di carattere letterario e capacità di riprodurre con sensibilità e</p> <p>consapevolezza i valori estetici, storici, e culturali;</p> <p>la conoscenza dei meccanismi della comparazione linguistica rapportata al testo, in relazione al genere e all'impianto stilistico caratterizzante;</p> <p>una matura consapevolezza delle differenze di usi linguistici relative al mezzo comunicativo, agli obiettivi e agli utenti, alle caratteristiche di registro.</p> <p>Il percorso formativo prevede competenze di base nell'utilizzo dei principali strumenti informatici e per la comunicazione mediante l'acquisizione dei 3 CFU previsti nella voce Ulteriori attività formative - Abilità informatiche e telematiche. Il percorso formativo si svilupperà attraverso lezioni frontali, corsi</p>
--	--

	<p>in forma di laboratorio, esercitazioni. Sono inoltre previsti stage e tirocini per favorire l'ingresso nel mondo del lavoro.</p>
<p>Risultati di apprendimento attesi, espressi tramite i Descrittori europei del titolo di studio</p>	<p>Conoscenza e capacità di comprensione (knowledge and understanding)</p> <p>I laureati dimostreranno conoscenze e capacità di comprensione ad un livello elevato di approfondimento linguistico e critico. In particolare</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) svilupperanno un'avanzata conoscenza e capacità di comprensione nell'uso di almeno due lingue europee oltre all'italiano; 2) avranno conoscenza delle letterature straniere studiate, comprendendone non solo la situazione linguistica, ma anche quella culturale e sociale; 3) avranno elevata conoscenza delle discipline di tipo italianistico, linguistico-glottologico, storico-geografico, a rafforzamento delle scelte operate nell'ambito dei percorsi formativi di tipo triennale. <p>Mediante corsi linguistici di livello avanzato e corsi dedicati alla cultura dei rispettivi paesi, gli studenti acquisiranno conoscenze più approfondite in campo linguistico.</p> <p>L'orientamento di base sarà correlato a un quadro di conoscenze corrispondenti al livello C-1 C-2 del Common European Framework of Reference. Un ruolo formativo</p> <p>avranno esperienze di stage e tirocini, tesi a migliorare il raccordo tra le conoscenze apprese e il mondo del lavoro. L'insegnamento dei diversi corsi si svolgerà nelle lingue studiate; oltre al lavoro in classe, un tempo sufficiente sarà dedicato al lavoro di gruppo e all'elaborazione di progetti personali.</p> <p>Capacità di applicare conoscenza e comprensione (applying knowledge and understanding)</p> <p>Grazie a momenti di incontro con esperti del mondo della cultura e del lavoro, alle esperienze di stage e tirocini, il corso offre agli studenti la possibilità di migliorare la</p>

	<p>capacità di tradurre i saperi acquisiti in comportamenti professionali maturi e congruenti. Gli studenti, grazie al metodo di lavoro acquisito, saranno in grado di muoversi in modo autonomo, consapevole e versatile, applicando criticamente le conoscenze in loro possesso sia in campo linguistico sia negli ambiti culturali correlati.</p> <p>I laureati saranno in condizione di:</p> <ul style="list-style-type: none"> -possedere elevate competenze linguistiche e metalinguistiche, sia nelle lingue oggetto del corso sia in italiano; -possedere un'elevata capacità traduttiva e di analisi di testi letterari delle civiltà oggetto di studio (competenze teoriche, metodologiche, stilistiche delle tecniche traduttive con particolare riferimento alla specifica sensibilità richiesta nella traduzione di opere letterarie); -applicare le conoscenze e le capacità di comprensione acquisite ad ambiti e contesti legati ai propri settori di studio o di lavoro; -dimostrare elevate capacità di autonomia e di decisione in contesti differenti, in ambito lavorativo e di studio. <p>Autonomia di giudizio (making judgements) Il percorso formativo è orientato, sia nei corsi istituzionali che nelle attività collaterali, al raggiungimento di un'elevata autonomia di giudizio e di spiccate capacità di elaborazione critica nei differenti ambiti di applicazione. I laureati, avendo acquisito approfondite conoscenze delle diverse storie culturali delle civiltà legate alle lingue di studio e avendo affinato la naturale sensibilità etica, saranno in grado di rapportarsi in maniera consapevole e duttile nei diversi contesti di lavoro e di ricerca, dimostrando di padroneggiare la complessità delle diverse situazioni.</p> <p>Abilità comunicative (communication skills) I laureati, oltre a possedere un elevato livello di apprendimento pratico e teorico di due lingue e una buona formazione sulla didattica delle lingue e delle letterature, devono saper argomentare e comunicare, in contesti diversi in maniera pertinente. A questo contribuiranno discussioni in</p>
--	---

	<p>classe e di gruppo, attività seminariali, partecipazione a tavole rotonde ecc.</p> <p>I laureati sapranno interagire con interlocutori diversi mettendo in pratica le nozioni acquisite e utilizzando le esperienze di stage e tirocini e dei soggiorni all'estero. Le abilità comunicative conseguite tramite le esercitazioni pratiche guidate dai collaboratori madrelingua saranno verificate tanto per iscritto che durante la discussione della prova finale.</p> <p>Capacità di apprendimento (learning skills)</p> <p>I laureati della Classe devono essere in grado di acquisire conoscenze in ambiti e contesti interrelati più o meno strettamente con i propri settori di studio, dimostrando al tempo stesso una generale duttilità e intelligenza critica rispetto ai loro saperi. Un insieme di questi saperi specialistici porterà il laureato ad una capacità critica individuale elevata, spendibile tanto nella stesura della tesi finale che nei progetti lavorativi da intraprendere in futuro.</p> <p>La capacità di apprendimento sarà sviluppata anche mediante l'offerta di strumenti di ricerca che consentano approfondimenti metodologici nei vari ambiti dello studio avanzato. L'insieme delle competenze avanzate porterà il laureato ad avere una capacità critica elevata, dimostrata nella stesura della tesi finale e spendibile nei progetti lavorativi da intraprendere.</p>
<p>Sbocchi occupazionali e professionali previsti per i laureati</p>	<p>Il laureato in Lingue Moderne, letterature e Traduzione letteraria potrà svolgere attività di traduzione, editing e revisione di testi presso case editrici e istituzioni pubbliche e private, nei campi di specializzazione e nell'area umanistica in genere; operare nei campi pubblicitari e multimediali con specifico riferimento alle competenze traduttive. I laureati che avranno crediti in numero sufficiente in opportuni gruppi di settori, come previsto dal Decreto 10 settembre 2010, n. 249, potranno partecipare alle prove di ammissione per i percorsi di tirocinio formativo attivo a numero programmato per l'insegnamento nella scuola secondaria di secondo grado e, una volta completati tali percorsi e ottenuta l'abilitazione, potranno partecipare alle procedure concorsuali secondo la normativa vigente. La conoscenza approfondita delle lingue e letterature straniere favorisce anche l'impiego come consulenti linguistici nei settori dello</p>

	<p>spettacolo, dell'editoria, della comunicazione multimediale e come traduttori di testi letterari; il corso offre inoltre la preparazione di base per intraprendere il percorso giornalistico che, comunque, richiede per l'esercizio della professione l'Esame di Stato e l'iscrizione all'Albo.</p> <p>Per favorire l'ingresso nel mondo del lavoro si organizzeranno, in accordo con enti pubblici e privati, stages e tirocini.</p>
Il corso prepara alle professioni di	<ul style="list-style-type: none"> • Scrittori e poeti - (2.5.4.1.1) • Dialoghisti e parolieri - (2.5.4.1.2) • Redattori di testi per la pubblicità - (2.5.4.1.3) • Redattori di testi tecnici - (2.5.4.1.4) • Linguisti e filologi - (2.5.4.4.1) • Revisori di testi - (2.5.4.4.2)
Conoscenze richieste per l'accesso	<p>La verifica della personale preparazione per l'accesso al Corso di Laurea Magistrale LM-37 Lingue Moderne, Letterature e Traduzione Letteraria è obbligatoria. E' consentito l'accesso ai laureati nei Corsi di Laurea Triennale, ai laureati della laurea quadriennale o in possesso di altro titolo di studio riconosciuto idoneo. Inoltre è consentito l'accesso ai laureati che abbiano acquisito conoscenze e competenze (assimilabili al livello C-1 del Common European Framework of Reference) e siano in possesso di ulteriori conoscenze relative alle discipline che caratterizzeranno il Corso di Laurea Magistrale.</p> <p>Le letterature straniere, relative alle lingue di studio offerte dal Corso di Laurea, costituiscono parte integrante dei requisiti di accesso e dovranno essere certificate attraverso il curriculum dello studente.</p> <p>Al corso accedono, nel limite del contingente loro riservato in sede di programmazione, gli studenti stranieri (extracomunitari che abbiano inoltrato domanda di pre- iscrizione secondo le procedure e le tempistiche indicate dal Ministero dell'Università e della Ricerca e dal Ministero degli Affari Esteri) in possesso del titolo di studio richiesto e che abbiano superato la prova di conoscenza della lingua italiana.</p> <p>Si accede al corso tramite prova obbligatoria di valutazione della preparazione iniziale.</p>

Modalità di verifica della preparazione iniziale	<p>Si accede al corso tramite prova obbligatoria di valutazione della preparazione iniziale. La prova sarà preceduta, per ciascun candidato, dalla verifica di sussistenza dei requisiti curriculari richiesti dal Regolamento Didattico del Corso di Laurea.</p> <p>La prova è organizzata tenendo conto anche delle esigenze degli studenti in situazione di handicap, a norma della Legge 104/92, così come modificata dalla Legge n.17/1999.</p> <p>Anche coloro che, provenendo da altro corso di laurea di questo o altro Ateneo, intendono chiedere il trasferimento al I anno del corso, dovranno sostenere la prova di valutazione della preparazione iniziale.</p> <p>Qualora venga superata la prova di valutazione lo studente che abbia chiesto il trasferimento al primo anno all'atto della immatricolazione potrà richiedere il riconoscimento dei crediti precedentemente maturati che verrà eventualmente concesso previa valutazione della carriera pregressa da parte della competente struttura didattica.</p> <p>Attraverso la prova si valuterà il possesso delle conoscenze individuali dei partecipanti su: lingua e letteratura italiana, prima lingua e letteratura straniera, seconda lingua e letteratura straniera.</p>
Utenza sostenibile	100
Programmazione nazionale degli accessi	NO
Programmazione locale degli accessi	NO
Modalità per il trasferimento da altri CdS	La Commissione Didattica Paritetica del CdL valuterà il curriculum studiorum degli studenti che hanno fatto istanza di trasferimento in entrata e deciderà eventuali debiti o crediti formativi.

PERCORSO FORMATIVO

Curricula (numero e denominazione) Il corso ha un solo curriculum

Regole di presentazione dei Piani di Studio individuali Il piano di studi è statutario

Elenco degli insegnamenti

I anno

SSD	Denominazione	Ambito disciplinare	CFU	Articolazione oraria per 1 CFU N. ore riservate allo studio individuale / N. ore riservate ad attività assistite	Obiettivi formativi specifici
L-LIN/02	Didattica delle lingue moderne	Caratterizzante	9	19/6	Lo studente sa riflettere sulle diverse teorie relative all'apprendimento e all'insegnamento di una seconda lingua
L-LIN/03	Letteratura francese Propedeutica a Letteratura francese moderna e contemporanea	Lingue e letterature moderne	6	17/8	Lo studente - conosce gli elementi fondamentali (contenuti, metodi e strumenti) per l'analisi della civiltà francese - è capace di utilizzarli su testi letterari specifici - è in grado di elaborare autonomamente conoscenze e competenze letterarie di livello superiore e di applicarle anche ad un'ampia serie di testi letterari
L-LIN/10	Letteratura inglese I Propedeutica a Letteratura inglese II	Lingue e letterature moderne	6	17/8	Lo studente - conosce gli elementi fondamentali (contenuti, metodi e strumenti) per l'analisi della civiltà inglese - è capace di utilizzarli su testi letterari specifici - è in grado di elaborare autonomamente

					conoscenze e competenze letterarie di livello superiore e di applicarle anche ad un'ampia serie di testi letterari
L-LIN/05	Letteratura spagnola I Propedeutica a Letteratura spagnola II	Lingue e letterature moderne	6	17/8	Lo studente - conosce gli elementi fondamentali (contenuti, metodi e strumenti) per l'analisi della civiltà spagnola - è capace di utilizzarli su testi letterari specifici - è in grado di elaborare autonomamente conoscenze e competenze letterarie di livello superiore e di applicarle anche ad un'ampia serie di testi letterari
L-LIN/13	Letteratura tedesca I Propedeutica a Letteratura tedesca II	Lingue e letterature moderne	6	17/8	Lo studente - conosce gli elementi fondamentali (contenuti, metodi e strumenti) per l'analisi della civiltà tedesca - è capace di utilizzarli su testi letterari specifici - è in grado di elaborare autonomamente conoscenze e competenze letterarie di livello superiore e di applicarle anche ad un'ampia serie di testi letterari
L-LIN/04	Lingua e traduzione lingua francese con prova scritta	Lingue e letterature moderne	9	19/6	Lo studente conosce le strategie, le tecniche, gli strumenti tradizionali ed avanzati e i metodi traduttivi specializzati - sa applicarli nella traduzione di testi di generi e tipi differenziati, di ambito sia tecnico-scientifico che editoriale, su supporto cartaceo, elettronico e multimediale per specifici incarichi traduttivi - conosce e sa utilizzare le tecniche base di documentazione, redazione, cura e revisione dei testi - sa identificare ed applicare le strategie traduttive più adeguate alle funzioni

L-LIN/12	Lingua e traduzione lingua inglese con prova scritta	Lingue e letterature moderne	9	19/6	comunicative/strumentali dei testi da tradurre Lo studente conosce le strategie, le tecniche, gli strumenti tradizionali ed avanzati e i metodi traduttivi specializzati - sa applicarli nella traduzione di testi di generi e tipi differenziati, di ambito sia tecnico-scientifico che editoriale, su supporto cartaceo, elettronico e multimediale per specifici incarichi traduttivi - conosce e sa utilizzare le tecniche base di documentazione, redazione, cura e revisione dei testi - sa identificare ed applicare le strategie traduttive più adeguate alle funzioni comunicative/strumentali dei testi da tradurre
L-LIN/07	Lingua e traduzione lingua spagnola con prova scritta	Lingue e letterature moderne	9	19/6	Lo studente conosce le strategie, le tecniche, gli strumenti tradizionali ed avanzati e i metodi traduttivi specializzati - sa applicarli nella traduzione di testi di generi e tipi differenziati, di ambito sia tecnico-scientifico che editoriale, su supporto cartaceo, elettronico e multimediale per specifici incarichi traduttivi - conosce e sa utilizzare le tecniche base di documentazione, redazione, cura e revisione dei testi - sa identificare ed applicare le strategie traduttive più adeguate alle funzioni comunicative/strumentali dei testi da tradurre
L-LIN/14	Lingua e traduzione lingua tedesca con prova scritta	Lingue e letterature moderne	9	19/6	Lo studente conosce le strategie, le tecniche, gli strumenti tradizionali ed avanzati e i metodi traduttivi specializzati - sa applicarli nella traduzione di testi di generi e tipi differenziati, di ambito sia

					tecnico-scientifico che editoriale, su supporto cartaceo, elettronico e multimediale per specifici incarichi traduttivi - conosce e sa utilizzare le tecniche base di documentazione, redazione, cura e revisione dei testi - sa identificare ed applicare le strategie traduttive più adeguate alle funzioni comunicative/strumentali dei testi da tradurre
M-STO/01	Storia economica e sociale dell'Europa medievale	Discipline linguistico-letteraria, artistica,storico	6	17/8	Lo studente -conosce gli strumenti bibliografici di base -sa leggere ed analizzare i differenti tipi di fonti scritte relative alla Storia economica medievale -conosce i principali elementi interpretativi dei processi di trasformazione economica dell'Europa medievale
M-STO/04	Storia dell'Europa contemporanea	Discipline linguistico-letteraria, artistica,storico	6	17/8	
M-STO/04	Storia delle donne e delle relazioni di genere	Discipline linguistico-letteraria, artistica,storico	6	17/8	Lo studente sa esaminare i contesti socio storici e culturali tenendo conto le relazioni di genere e gli apporti femminili nella società e nella cultura
M-STO/07	Storia del cristianesimo	Discipline linguistico-letteraria, artistica,storico	6	17/8	
II anno					
SSD	Denominazione	Ambito disciplinare	CFU	Articolazione oraria per 1 CFU N. ore riservate allo studio individuale / N. ore riservate ad attività assistite	Obiettivi formativi specifici
L-FIL-LET/12	Linguistica italiana	Lingua e letteratura italiana	6	17/8	Lo studente - conosce le strutture della lingua italiana

					<ul style="list-style-type: none"> - conosce le diverse dimensioni della variazione della lingua italiana - sa applicare le conoscenze all'analisi di materiali linguistici specifici possiede un'adeguata competenza di ricezione e produzione della lingua italiana
L-FIL-LET/10	Letteratura italiana	Affini e integrative	6	17/8	Lo studente <ul style="list-style-type: none"> - conosce gli elementi fondamentali (contenuti, metodi e strumenti) per l'analisi della civiltà letteraria italiana - è capace di utilizzarli su testi letterari specifici - è in grado di elaborare autonomamente conoscenze e competenze letterarie di livello superiore e di applicarle anche ad un'ampia serie di testi letterari
L-FIL-LET/14	Critica letteraria e letterature comparate	Affini e integrative	6	17/8	Lo studente <ul style="list-style-type: none"> - conosce i meccanismi generali e il lessico di base della critica letteraria e della comparatistica
L-LIN/03	Letteratura francese moderna e contemporanea	Lingue e letterature moderne	6	17/8	Lo studente <ul style="list-style-type: none"> - conosce gli elementi fondamentali (contenuti, metodi e strumenti) per l'analisi della civiltà francese - è capace di utilizzarli su testi letterari specifici - è in grado di elaborare autonomamente conoscenze e competenze letterarie di livello superiore e di applicarle anche ad un'ampia serie di testi letterari
L-LIN/10	Letteratura inglese II	Lingue e letterature moderne	6	17/8	Lo studente <ul style="list-style-type: none"> - conosce gli elementi fondamentali (contenuti, metodi e strumenti) per l'analisi della civiltà inglese - è capace di utilizzarli su testi letterari specifici - è in grado di elaborare autonomamente

					conoscenze e competenze letterarie di livello superiore e di applicarle anche ad un'ampia serie di testi letterari
L-LIN/05	Letteratura spagnola II	Lingue e letterature moderne	6	17/8	Lo studente - conosce gli elementi fondamentali (contenuti, metodi e strumenti) per l'analisi della civiltà spagnola - è capace di utilizzarli su testi letterari specifici - è in grado di elaborare autonomamente conoscenze e competenze letterarie di livello superiore e di applicarle anche ad un'ampia serie di testi letterari
L-LIN/13	Letteratura tedesca II	Lingue e letterature moderne	6	17/8	Lo studente - conosce gli elementi fondamentali (contenuti, metodi e strumenti) per l'analisi della civiltà tedesca - è capace di utilizzarli su testi letterari specifici - è in grado di elaborare autonomamente conoscenze e competenze letterarie di livello superiore e di applicarle anche ad un'ampia serie di testi letterari
M-PED/01	Pedagogia generale	Affini e integrative	9	19/6	Lo studente conosce e sa usare il linguaggio pedagogico Coglie le specificità dell'approccio pedagogico ai problemi e processi educativi rispetto all'approccio adottato da altre discipline
L-LIN/11	Lingue e letterature anglo-amicane	Affini e integrative	6	17/8	Lo studente -conosce le specificità di vari generi letterari, del testo drammatico, di quello narrativo e delle loro intersezioni -sa condurre un'analisi stilistico – linguistica dei testi analizzati
* In riferimento al singolo CFU: N. ore riservate allo studio individuale / N. ore riservate ad attività assistite (es.: 14/11)					

Altre attività formative		
Attività a scelta dello studente		
CFU previsti	9	Articolazione oraria per 1 CFU dipende dal tipo di attività scelta dallo studente (esame, seminario, corsi altamente qualificati offerti all'esterno dalla Facoltà e dall'Ateneo)
Obiettivi formativi specifici	Ampliamento delle competenze generali e integrazione del percorso formativo con materie di interesse dello studente	
Lingue straniere		
CFU previsti	////	
Modalità di verifica della conoscenza	////	
Obiettivi formativi specifici	////	
Abilità informatiche e telematiche	3	
Stage/tirocini		
CFU previsti	12	Articolazione oraria per 1 CFU 0/25 di tirocinio
Modalità di verifica dei risultati	Relazione finale scritta	
Obiettivi formativi specifici	Favorire i contatti e l'esperienza diretta nel mondo del lavoro	
Periodi di studio all'estero	////	
CFU previsti	////	
Modalità di verifica dei risultati	////	
Obiettivi formativi specifici		
Abilità informatiche e telematiche		
CFU previsti		Articolazione oraria per 1 CFU 15/10
Modalità di verifica dei risultati	Verifica scritta e/o orale	
Obiettivi formativi specifici	Acquisire padronanza nell'utilizzo degli strumenti informatici e una approfondita conoscenza degli applicativi in uso	
Prova finale		
CFU previsti	18	Articolazione oraria per 1 CFU 25/0
Caratteristiche della prova finale	Nella prova finale sarà verificato il raggiungimento degli obiettivi enunciati dai Descrittori di Dublino. Il candidato dovrà dimostrare di possedere le conoscenze linguistiche e culturali richieste dal Corso, le conoscenze linguistiche in una delle lingue straniere oggetto di Studio, di aver acquisito	

	una buona capacità di analisi critica al fine di produrre un elaborato finale originale in italiano o nella lingua straniera prescelta.
Obiettivi formativi specifici	Stimolare le capacità di ricerca e di elaborazione autonoma dello studente in relazione alle materie di suo interesse tra quelle studiate
Tipologia delle forme didattiche adottate	Le attività didattiche si svolgeranno con modalità convenzionale, supportata dall'utilizzo di laboratori linguistici e informatici a discrezione del docente
Modalità di verifica della preparazione	Esame scritto e orale o orale

DOCENTI E TUTOR				
Docenti del corso di studio				
SSD appartenenza	SSD insegnamento	Nominativo (DDMM 16/03/07 - Art. 1, c. 9)	Requisiti rispetto alle discipline insegnate	Attività di ricerca a supporto dell'attività didattica
L-LIN/04	L-LIN/04	Rollo Alessandra	Professore Aggregato	
L/LIN 12	L/LIN 12	Kermas Susan	Professore associato	La ricerca è nel campo della storia della lingua inglese. Mira a evidenziare l'evoluzione della lingua dovuta a cambiamenti politici e sociali. In particolar modo verte sugli influssi stranieri che hanno trasformato la lingua da vari punti di vista: morfo-sintattici, fonologici, ortografici e lessicali. L'uso di corpora elettronici per evidenziare questi cambiamenti è uno strumento indispensabile specialmente per l'individuazione di cambiamenti fraseologici. Lo studio si rivolge sia alla lingua inglese in generale come anche ai differenti linguaggi settoriali.
L-LIN/07	L-LIN/07	De Laurentiis Antonella	Professore Aggregato	L'attività di ricerca degli ultimi anni si è focalizzata sia su aspetti linguistico-letterari (analisi

				<p>testuale di autori Ispanoamericani del Novecento: Cortázar, Borges, Piglia, Saer) sia nell'ambito della traduzione (pratica e teorica). Gli interessi di ricerca attuali includono: Retorica e linguaggio politico in Spagna e in America Latina: la ricerca verte sull'analisi del linguaggio, della retorica e della comunicazione nel XX secolo e si articola su vari aspetti quali il linguaggio della teoria e della prassi politica; lineamenti dei concetti di comunicazione e, in modo specifico, l'origine lessicale, gli usi e gli sviluppi semantici della principale terminologia politica. Iconografia del periodo della Conquista: la ricerca riguarda l'analisi del ruolo e l'attività di doña Marina de Viluta – conosciuta come la Malinche – interprete e traduttrice di Hernán Cortés e con lui protagonista della conquista del Messico attraverso l'esame di alcuni codici come quello fiorentino e il Lienzo de Tlaxcala, un codice pittorico del XVI secolo in cui si narrano, attraverso immagini e segni, alcuni dei momenti più significativi della Conquista e in cui risulta preminente il ruolo di mediatrice svolto da doña Marina.</p>
L-LIN/14	L-LIN/14			
L-LIN/03	L-LIN/03	Wojchecowska Barbara	<i>Professore ordinario</i>	<p>Aggiornamento bibliografico relativo alle pubblicazioni più recenti sul pensiero politico e religioso nella Letteratura rinascimentale francese.</p>

L-LIN/03	L-LIN/03	Cali Andrea	<u>Professore Associato</u>	
L-LIN 10	L-LIN 10	Lucking David	Professore di prima fascia del settore scientifico-disciplinare L-LIN/10 (Letteratura Inglese) dal 2001, insegna presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università del Salento.	Nella sua attività di ricerca si occupa prevalentemente del teatro shakespeariano—con particolare attenzione ai temi del linguaggio, del valore, dell'identità, e del sapere, e alle problematiche inerenti a essi—e della letteratura rinascimentale inglese in generale. Si interessa anche della narrativa britannica moderna (con particolare riferimento a Conrad e James), della letteratura anglo-canadese, e della poesia in lingua inglese.
L-LIN 10	L-LIN 10	Dolce Maria Renata	Professore associato di Letteratura Inglese, la docente insegna presso l'Università del Salento dal 1990 e si occupa di letteratura inglese e di letterature postcoloniali	Nella ricerca, svolta in particolare sul romanzo contemporaneo, ha approfondito le problematiche dell'esilio, del transculturalismo e della definizione di identità diasporiche con riferimento specifico alle culture letterarie irlandese, australiana, sudafricana e caraibica. Si è inoltre occupata del rapporto tra le letterature in inglese e il canone della letteratura inglese, lavorando in particolare sul romanzo vittoriano e sulla sua riscrittura in ambito postcoloniale.
L-LIN/11*	L-LIN/11	Giangrande Rossella	Prof. Aggregato dal 2006 di LINGUE E Lett. Anglo-Americane. Già Ricerc. Confermata. Abilitata in Lett. Inglese. Laureata in Lingue e	<i>Si occupa di narrativa moderna e contemporanea e in particolare delle problematiche postmoderne. Ha pubblicato saggi, monografie e articoli su vari</i>

			Lett.Straniere.	<i>autori americani.e(max 1000 caratteri)</i>
L-LIN/05	L-LIN/05	Simini Diego	<p>Laurea in lettere all'Università degli studi di Pisa (1987).</p> <p>Iscrizione all'Ordine dei Giornalisti della Toscana, elenco pubblicitisti (dal 1991)</p> <p>Titolo di dottore di ricerca in Ispanistica conseguito presso Consorzio tra le Università di Cagliari, Genova, Pisa e Torino, sede amministrativa Pisa (VI Ciclo, 1994).</p> <p>Ricercatore universitario di Lingua e Letteratura Spagnola (L17A) poi Letteratura Spagnola (L-LIN/05) presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Lecce (dal 16/11/1996 al 31/05/2002).</p> <p>Professore associato di Letteratura Spagnola (L-LIN/05) presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Lecce (dal 1/11/2007 Università del Salento) (dal 1/06/2002)</p>	<i>La ricerca è centrata su aspetti specifici della letteratura spagnola ed è in contiguità con l'attività didattica</i>
L-LIN/13	L-LIN/13	Tateo Giovanni	Professore ordinario	Non pervenuto
L-LIN/01	L-LIN/01	Grimaldi Mirko	<p>Professore associato di Linguistica generale. Ha ideato e dirige il Centro di Ricerca Interdisciplinare sul Linguaggio (CRIL www.cril.unile.it), realizzato grazie a un finanziamento UE. Laureato in Lettere presso l'Università di Firenze dove ottiene il Dottorato di ricerca in Linguistica e un assegno di ricerca biennale. Ha sviluppato le seguenti linee di ricerca: (1) analisi acustica della</p>	<p>2006a - Lo studio interdisciplinare del linguaggio e la sfida delle neuroscienze”, in Quaderni del Dipartimento di Linguistica, Università degli Studi di Firenze, 16: 23-38.</p> <p>2006b - Il dialetto sopravvive in rete... e in rap, in <i>Italienisch Zeitschrift für Italienische Sprache und Literatur</i>, 56: 84-94.</p>

			<p>variazione dialettale; (2) il rapporto fra italiano e dialetto all'interno della comunicazione mediata dal computer, della musica Hip-hop e della letteratura regionale; (3) i processi psicolinguistici e neurocognitivi nell'apprendimento dei fonemi delle seconde lingue; (4) rapporto fra linguistica e neuroscienze cognitive. Ha pubblicato il volume Nuove ricerche sul vocalismo tonico del Salento meridionale. Analisi acustica e trattamento fonologico dei dati, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2003. Sta curando uno special issue per Journal of Neurolinguistics, dal titolo 'Is a Neural Theory of Language Possible?'</p>	<p>2009, "Acoustic Correlates of Phonological Microvariation", in D. Tock and W. L. Wetzels (eds.), Romance Languages and Linguistic Theory 2006. Amsterdam, John Benjamins, 2009, ISBN: 9789027248190.</p> <p>Submitted – Adult learners' discrimination of second language (L2) vowel contrasts: a perceptual study, Interspeech 2009, Brighton.</p> <p>Forthcoming – insieme a L. Craichero (eds.), Is a Neural Theory of Language Possible? Evidence from an Interdisciplinary Perspective, JNL.</p> <p>In stampa – L'acquisizione di contrasti fonologici non nativi: correlati percettivi ed neurofisiologici a confronto, in P. M. Bertinetto, V. Bambini (a cura di), Atti del XLII Congresso Internazionale della Società di Linguistica, Pisa, Scuola Normale Superiore, 24-27 settembre 2008.</p>
--	--	--	--	--

L-LIN/02	L-LIN02	Leone Paola	Professore Aggregato	<p>Attuali progetti di ricerca in corso:</p> <ul style="list-style-type: none"> - strategie di acquisizione del lessico; - interazione e apprendimento linguistico; - comunicazione mediata dal computer e apprendimento linguistico; - analisi del lessico dei manuali di storia per l'insegnamento dell'italiano L2 in contesti classe plurilingue.
----------	---------	-------------	----------------------	---

M-STO/04	Storia delle donne e delle relazioni di genere	Rosanna Basso	<p>Professore associato confermato; in servizio presso la Facoltà dall'a.a. 2000–2001, 1 maggio 2001.</p> <p>Laurea in Pedagogia, Università degli studi di Lecce, nel 1973; aa.aa. 1974-1979 - Borsista presso la cattedra di Storia Contemporanea, Facoltà di Magistero, Università degli Studi di Lecce.</p> <p>dal gennaio 1980 al 30 aprile 2001 - ricercatrice di Storia Contemporanea, Università degli Studi di Lecce.</p>	<p>Nel corso degli anni ha sviluppato la propria attività di ricerca intorno alle seguenti aree tematiche: Metodologia storica, Storia sociale del meridione d'Italia in età contemporanea. Alfabetizzazione e nuove professionalità con particolare riguardo alle dinamiche di genere. Ha pubblicato, tra l'altro: Istituzioni caritative e politiche assistenziali in M. Marcella Rizzo (a cura di) Storia di Lecce dall'Unità al secondo dopoguerra, Roma-Bari, Laterza, 1992, pp. 465-533; La pietà secolarizzata. Pauperismo e beneficenza pubblica nella cultura riformista salentina, Galatina, Congedo, 1993; Stili di emancipazione. Donne nelle professioni nel Salento di inizio secolo, Lecce, Argo, 1999; Donne in provincia. Percorsi di emancipazione attraverso la scuola nel Salento tra otto e novecento, Milano, F. Angeli, 2000; L'alfabetismo salentino in cifre. Esercizi di lettura, in R. De Lorenzo (a cura di) Problemi di misura, Milano FrancoAngeli, 2007, pp. 290-305.</p>
M-STO/01	Storia economica e sociale dell'Europa medievale	Poso Cosimo Damiano	Professore Ordinario	L'attività di ricerca riguarda in particolare le tematiche della storia sociale, economica e istituzionale nei secoli XI-XV, la storia della città e del territorio in età basso-medievale.

M-STO/04	Storia contemporanea dell'Europa	Sacco Domenico	Professore Associato	Non pervenuto
M-STO/07	Storia del Cristianesimo	Micolani Antonella	Professore Aggregato	Non pervenuto
L-FIL-LET/10	Letteratura Italiana	Marzo Antonio	Professore Associato	Non pervenuto
L-FIL-LET/12	Linguistica italiana	Miglietta Annarita	Professore Associato	Non pervenuto
L-FIL-LET/10	Letteratura Italiana	Marucci Valerio	Professore associato confermato; in servizio presso la Facoltà dall'a.a. 2000–2001, 2 maggio	<i>Ha pubblicato dal 2001 volumi sui Poeti del Risorgimento, Le Poesia di A. Manzoni, Le edizioni critiche dei commenti alla Divina Commedia di N. Tommaseo e F. Torraca, e numerosi saggi, fra cui due Lecturae Dantis (Inf. 24, Purg. 20.</i>
Docenti di riferimento LM37				
Cali Andrea 2. De Laurentiis Antonella 3. Tateo Giovanni 4. Viterbo Francesco 5. Leone Paola 6. Masieri Mirella 7. Micolani Antonella 8. Rollo Alessandra				
Tutor				
Docenti	Tutti i docenti del Consiglio Didattico			
Soggetti previsti dall'art. 1, comma 1, lett. b, del DL n. 105 del 9 maggio 2003				
Soggetti previsti nei Regolamenti di Ateneo				

STUDENTI

Disposizioni su eventuali obblighi (frequenza, ecc.)